Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 2 (1893)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Kleine Chronik.

Luzern. Im Hotel National sind diese Woche abgestiegen: Prinz Leopold v. Hohenzollern, Sigmaringen; Prinzessin Antonia v. Hohenzollern mit Gefolge und Dienerschaft, Sigmaringen.

— Im Hotel Schweizerhof weilen; Graf und Gräfin van der Stratten von Brüssel; Gräfin von Dysart.

— Graf und Gräfin Vandalin Muiszeck aus Oesterreich weilen in der Pension Neuschweizerhaus.

— Im Hotel du Lac sind die schon früher erwähnten baulichen Veränderungen und Renovationen nun vollzogen und zwar in einer für den Betrieb des Hotels sehr vorteilhaften Weise. Kaum dass man sich beim Eintritt ins Vestibül mehr auskennt, solche Veränderung, resp. Vergrösserung hat dasselbe erfahren. Elegant nimmt sich auch der neue Restaurationssaal aus und per Lift begibt man sich nun in die obern Etagen, wobei namentlich die hellen breiten Korridors auffallend günstig auf den Besucher wirken. Elektrisches Licht im ganzen Hause, W. C. nach neuestem Systeme, dies alles sind Verbesserungen, deren Einführung beweisen, dass die Besitzer, Herren *Spillmann & Sickert mit der Entwicklung des modernen Comforts Schritt halten.

Luzern. Eine im Hotel du Lac zu Luzern logierende russische Dame hatte sich am 29. Mai ein Frühkonzert bestellt, das denn auch vom Stadtorchester ausgeführt wurde. Um 9 Uhr begann das Konzert und dauerte in reichster Abwechslung ohne jeden Unterbruch bis nach 12 Uhr. Zwischenpausen durften sozusagen nicht angebracht werden; natürlich wurden die Musiker für ihre Kraftprobe entsprechend kräftig honoriert. Während dieser Matinée im schattigen Garten erhöhte sich die Dame den musikalischen Genuss durch ebenso pausenloses Cigarettenrauchen und Champagnerschlürfen.

Weggis. Die Fürstin zu Wied, Prinzessin der Niederlande; Erbprinz zu Wied, die Prinzen Willi und Victor zu Wied und die Pinzessinen Elisabeth und Luise zu Wied zählen zu den Gästen des Hotel Bellevue.

Rigi. Die Rigi-Scheideggbahn, die Hotels Rigi-First und Rigi-Scheidegg werden mit 10. Juni eröffnet.

St. Gallen. Das „Hotel Stieger" in St. Gallen, mit 293,000 Franken Pfandlasten belastet, ist am Donnerstag auf zweiter, endgültiger Versteigerung um die Summe von 200,000 Fr. von der Schweizerischen Volksbank ersteigert worden.

Chur. Die Königin von Holland reiste letzten Dienstag Mittag mit Gefolge per Extrazug von Flims nach Ragaz, besuchte die Bäder von Pfäfers, nahm nachher das Diner im Hotel Steinbock in Chur ein und reiste in drei Wagen nach Flims zurück.

Bormio. * Mit dem 29. Mai ist die Stilfserjochstrasse für das Rad wieder geöffnet. Die regelmässigen Postfahrten werden mit 15. Juni eingeführt. Das neue Bad Bormio, Direktor Herr J. M. *Dosch, ist bereits eröffnet und das alte Bad wird mit 10. Juni zur Benutzung bereit sein. Passantenfamilien über den Stelvio sind schon verschiedene von den Seen angemeldet.

Brienz-Rothhorn-Bahn. Die Betriebseröffnung ist auf 1. Juni angesetzt.

Mürren. Hotel des Alpes, Besitzer Herr W. *Gurtner, ist eröffnet.

Waadt. Bundesrat Ruchonnet weilt gegenwärtig im Grand Hotel in Chexbres.

Aix-les-Bains. Das Geschäft ist dem in der gleichen Periode des Vorjahres schon sehr voraus. Im Hôtel Splendide wohnt seit 14 Tagen der Herzog Ernst von Koburg-Gotha. Seit Ende Mai wohnt der König von Griechenland daselbst.

Marienbad. Prinzessin Louise von Preussen, Prinzessin Katharina von Württemberg und Prinz Alexander von Preussen sind zum Kurgebrauche in Marienbad eingetroffen.

In **Wiesbaden** ist der König von Dänemark zu mehrwöchentlichem Kurgebrauche eingetroffen.

Frequenzliste auswärtiger Kurorte: Baden-Baden (23. Mai) 14,678. Franzensbad (24. Mai) 486. Karlsbad (23. Mai) 7,833. Marienbad (24. Mai) 1,381. Teplitz 295. Baden bei Wien (20. Mai) 1,849.

G. Henneberg's Seidenfabrik

in **Zürich** sendet **direct** an **Private**

schwarze, weisse und **farbige** Seidenstoffe von **65 Cts.** bis **Frcs. 22.80** per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	von	Frcs. 2.10—20.50
Seiden-Foulards	„	„ 1.50— 6.55
Seiden-Grenadines	„	„ 1.50—14.85
Seiden-Bengalines	„	„ 2.20—11.60
Seiden-Ballstoffe	„	„ —.65—20.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„	„ 16.65—77.50
Seiden-Plüsche	„	„ 1.90—23.65
Seiden-Mask.-Atlasse	„	„ —.65— 4.85
Seiden-Spitzenstoffe	„	„ 3.15—67.50

etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

Max Oettinger
Basel

★
SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
NEUCHATEL
Se trouve dans tous les bons Hôtels Suisses.

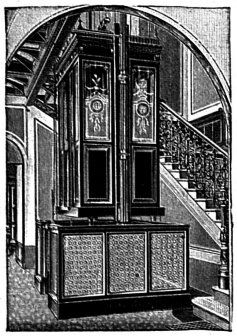
Eier für Hoteliers! Eier
Eier!
Offerire den Herren Hoteliers, sowie Kuranstalten garantirt **frische Eier** in Orig.-Kisten à 1440 und 720 Stück, dato à 60 und 62 Fr. das Tausend franco Winterthur 290
Jacob Gehring,
Eier-Engros-Geschäft
Winterthur.

PERMANENTE AUSSTELLUNG
AUSFÜHRUNG FEINSTER SCULPTUREN
ETABLIRT 1868
EXPORT IN ALLE LÄNDER.
GRABMONUMENTE
ANFERTIGUNG ALLER ARBEITEN
in Marmor, Granit & Syenit.
LOUIS WETHLI
BILDHAUER
ZELTWEG, ZÜRICH

Franz Leibenfrost & Co
WIEN
(Gründung der Firma 1772)
unterhalten seit 1886 in **Basel** ein **Depot** ihrer
feinen österr. und ungar. Weine
(wirklicher Ersatz für franz. Weine).
Man verlange den Preis-Courant vom 298
Generalvertreter für die Schweiz
W. Steinmann in Basel.

J'avise les dames, que malgré la saison avancée, je viens de réassortir mon stock de Nouveautés dernièrement parues en
Crépeline, Toile, Laine et Foulard de soie.
Echantillons par retour.
J. Spoerri, Zurich.

Ing. Augusto Stigler
Hydraulische Personen-Aufzüge
700 Anlagen in Europa, 28 Anlagen in der Schweiz.

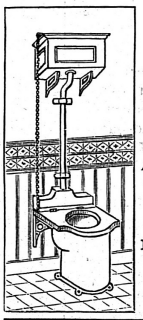


Hydraulische Warenaufzüge, Hydraulische Gepäckaufzüge, Speiseaufzüge, Transmissionsaufzüge.
Alleinvertretung:
Geo. F. Ramel,
Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.
Prima Referenzen.
Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis.
System der Personenaufzüge für bestehende und Neubauten. 278

Max Oettinger
St. Ludwig i. E.

Speise- und Weinkarten
in geschmackvoller Ausführung
liefert prompt und billig
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

Zu verkaufen oder zu vermieten:
Grosses, komfortabel eingerichtetes 299
Hotel I. Ranges.
Neubau, in bester Lage am **Lago Maggiore.**
Näheres zu erfahren bei Herrn ***Reichmann,*** *Suna,* Lago Maggiore.



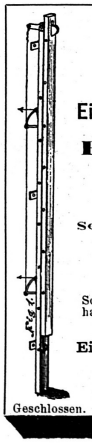
Thonwaarenfabrik Allschwil.
PASSAVANT-ISELIN, BASEL.
Englische Washout-Closets aller Art.
Unitas, Salute, Argo, Champion, Excelsior und Andere von anerkannt bester Construction.
Erprobt als von Kälte und Säure nicht leidend.
Grösstes Lager des Continents.
Automatisch spülende Closet-Einrichtungen.
Englische Toilette- und Wasch-Ständer für Villas, Hôtels und Restaurants.
Toiletten-Tische, Toiletten-Einrichtungen aller Art. 146a
Englische Faïence Badewannen aus einem Stück für Mineral- und andere Bäder.
Dutzende im Jahr an Hôtels und Private, Schwefel-, Salz- und Jodbäder geliefert.
Faïence-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.

Alt renommiertes, besteingerichtetes, bürgerliches Haus.
Gute Küche und Keller. — Gänzlich renoviert.
Schönste Lage an der Promenade beim Centralbahnplatz.
— Mässige Preise. —
Basel Hôtel du Faucon (Falken) Bâle
II. Ranges. — II Ordre.
Maison d'une ancienne renommée confortablement installée. Bonne cuisine et cave. Nouvellement restaurée.
La plus belle situation près la gare Central Suisse.
Prix modérés. ***S. REY-GUYER, propr.***

Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll- Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, **Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen,** sowie sämmtliche **Kellerei-Geräthe.** 170
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Hans Stickelberger
Ingenieur
BASEL
Eisenbauwerkstätte u. techn. Bureau
empfiehlt seine
Rettungsleiter „Protektor"
für Hotels, Theater, Fabriken etc.
Vorzüge derselben:
Geschlossen, jedoch stets gebrauchsfertig.
Unbefugten unzugänglich.
Sehr stabil. — Leicht zu handhaben.
Ueberall anzubringen
ohne Verunstaltung der Gebäude.
Erster und einziger wirklich praktischer
Rettungsapparat.
Solche Leitern sind am Hotel Schweizerhof in Neuhausen sowie auch auf dem Redaktionsbureau der „Hotel-Revue" zu besichtigen.
Eisenkonstruktionen und Blecharbeiten.
Geländerfabrikation.
Selbstthätige Kaminhüte „Prometheus".
Elektr. Weckerapparate und Hausleitungen.



Geschlossen.

Offen.

Max Oettinger
Zürich

Briefe
für das
Mena House Hotel
Kairo
bitte ich während der Sommermonate an mich nach **Homburg v. d. Höhe** zu adressieren.
Emil Weckel
Direktor. 300

Teppiche
am Stück
MILIEUX
Bettvorlagen
Alle Läuferstoffe
Tischteppiche
Ia Linoleum in allen Breiten
Thürvorlagen
ferner, **als Occasion:**
1 Posten reinwoll. Bettdecken
(weiss mit Endstreifen) 150×205 cm.
à Fr. 11—12 per Stück
(Muster franco)
empfiehlt
J. Hallensleben
Engros-Lager: Luzern
Habsburgerhof, Seidenhofstrasse 4.

Wer darauf hält, im Obst und Gemüsebau
höchste Erträge
zu erzielen, auch **jeder** Blumenfreund und jeder
Villa- und Gartenbesitzer
verlange gratis und franco: Prof. Dr. Paul Wagners interessante Broschüre über hochkonzentrierte, reine Pflanzennährstoffe (Nährsalze), 40 Seiten mit 14 Tafeln in Lichtdruck. Versandt für die Westschweiz, einschliesslich die Kantone Aargau, Basel, Bern und Solothurn durch **Müller & Cie. in Zofingen.** Versandt für die Ostschweiz, einschliesslich die Kantone Zug, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden und Tessin durch **A. Rebmann in Winterthur.** 206

Max Oettinger
Basel

BILLARDS

von

F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN

Telephon. **Permanente Ausstellung** *Telephon.*

von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000

von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700

Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämmtlichen Zubehörden.

Illustrirte Kataloge, alle näheren Détails enthaltend, gratis u. franco.

Miethe. — Tausch. — Reparaturen.

Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 138

Electrische Beleuchtung. | **Eigene Wasserkraft.**

CORNAZ FRÈRES & Cie

LAUSANNE

MAISON FONDÉE EN 1770

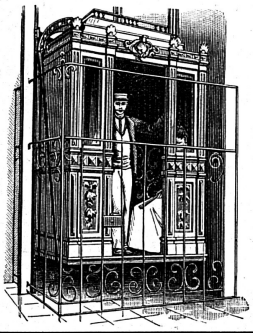
VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

SPÉCIALITÉ DE

VINS FINS VAUDOIS

Seuls concessionaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher"

Médaille d'or à Paris 1889. 38



Hydraulische

Personen- und Waarenaufzüge

amerikanischer & engl. Systeme

liefert 86

die Maschinenfabrik

ROBERT SCHINDLER

(vorm. Schindler & Villiger)

Luzern.

Prima Referenzen

der ersten Hôtels & Geschäftshäuser.

Schweiz-England

über

OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: drei Stunden.

Einfache und Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen. 286

Mützen-Fabrikation.

Ich empfehle mich den Herren **Hoteliers** zur Anfertigung von sämmtlichen

Portier-Mützen

von den feinsten bis zu den gewöhnlichsten.

Langjährige Erfahrung, sowie Einkäufe meiner sämtlichen Artikel bei den ersten Bezugsquellen, setzen mich in den Stand, die **billigsten Preise** zu notieren.

Feine Ausführung, sowie prompteste Bedienung zusichernd.

Um gefl. Zuspruch ersucht höflichst

291 *Ed. Nägeli, Mützenfabrikant, Zürich.*

Erste Pilsner Actienbrauerei

in Pilsen.

Bürgerliches Bräuhaus

(Bürgerbräu) **in München**

Aktienbrauerei

z. Feldschlösschen

in Rheinfelden

Die **berühmten** Flaschen-Exportbiere obiger Exportbrauereien empfiehlt nach dem **isobarometrischen** Verfahren mit **Kohlensäuredruck** abgefüllt

Der Depositär

für die Kantone am Vierwaldstättersee, die Orte der Brünigbahnlinie und den Canton Tessin

Carl Gossweiler, Luzern

Burgerstrasse 15 (Telephon)

Die Firma lässt nicht reisen und ist dadurch in der Lage den **Herren Hotelier, Wirten und den Tit. Pensionen ganz besondere Vorteile zu bieten.**

Man verlange gefl. Preiscourant und Muster. 200

Spiele

für das Freie

Aecht englische

LAWN TENNIS

complet in Kiste

und

einzelne Requisiten

(Raquettes, Bälle, Netze etc.)

Garten-Croquets

à Fr. 23.—, 25.50 und 30.—

Fussbälle

JEUX DE TONNEAU

Bocciaspiele

JEUX DE FLECHETTES

Federball- und Reifspiele

Franz Carl Weber

Specialgeschäft für Spielwaaren

ZÜRICH

62 Bahnhofstrasse 62

Firma und Adresse genau zu beachten.

Katalog gratis und franco.

287 OF 6856

HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.

Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges, in der Nähe des Hauptbahnhofes. Schönste freie Lage mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene Terasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer. Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage. Electrisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in allen Zimmern. 117

Es empfiehlt sich bestens

der Besitzer: **Friedrich Harrer.**

Carl Pfaltz, Basel

Schutzmarke.

Südwein-Import- & Versandtgeschäft

empfiehlt sich den Hotel- und Pensions-Besitzern zum **vortheilhaftesten** Bezuge von **Madeira, Sherry, Portwein, Marsala, Malaga, Capweinen, Tokayer, Cognac, Rhum, Vermouth,** in Flaschen und Gebinden, in garantirt reiner und ächter Waare.

Billigste Preise. — Grösste Erleichterung des Bezuges. 150

Hotel- und Restaurations-Herde

mit und ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen

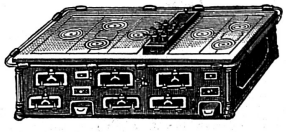
Back- und Bratapparate

liefert als Spezialität die

Erste Darmstädter Herdfabrik und Eisengiesserei

Gebrüder Roeder, Darmstadt.

450 Arbeiter.



Tägliche Produktion 65 Kochherde.

Zwanzig erste Preise. — Zeichnungen, Preislisten gratis. 185

Flaschen ❀ Böhmisches Fabrikat ❀ Flaschen

Offerire in bester Qualität — 60 Tage Ziel. Comptant 3% Sconto.

Burgunder- und Bordeaux-, flachbödig, einfach Glas, 1/2 Mass	Fr. 11.50
Bordeaux- und Burgunder-, flachbödig, Doppelglas, 1/2 Mass	„ 12.—
Bierflaschen mit Patent-Verschluss, 6/10 und 7/10 Liter . .	„ 19.—
Champagner- und Astiflaschen, extra stark, 1/2 Mass . .	„ 15.50
Literflaschen, Burgunder- und Bordeaux-Form, flachbödig	„ 13.50

Korbflaschen ✻ Eigenes Fabrikat ✻ Demyohns

Inhalt Liter	10	12	15	20	25	30	40	45	50	60
rohes Geflecht à	1.35	1.50	1.75	1.90	2.15	2.35	2.85	3.—	3.25	3.75

Friedrich Beff, Korbflaschen-Fabrikant, Aarburg.

Hoteliers, Wirthe und deren Angestellte

werden hiemit aufs Angelegentlichste eingeladen, sich gegebenenfalls ausschliesslich nachstehender Placirungsbureaux zu bedienen:

Placierungsbureau des Schweizer Hotelier-Vereins **23 Sternengasse** Bureau-Chef: O. Amsler. **BASEL.**

Placierungsbureau des Schweizer Wirthe-Vereins **„Löwenhof", Zähringerstr.** Bureau-Chef: W. Bolleter. **ZÜRICH.**

Placierungsbureau d. Genfervereins der Hotelangestellten **Rue Gevray 4** Bureau-Chef: Ch. Mössinger. **GENF.**

Placierungsbureau des Schweiz. Hotelangestellten-Vereins **„Union-Helvetia"** Bureau-Chef: H. Bieder. **LUZERN.**

Placierungsbureau d. Genfervereins d. Hotelangestellten **Zähringerstrasse 33** Bureau-Chef: J. Zureich. **ZÜRICH.**

Central-Stellenvermittlungs-Bureau

des Schweizer Hotelier-Vereins.

Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen d.	frz.	engl.	ital.	Ort	Eintritt
2 Café-Köchinnen	„	„	—	—	deutsche Schweiz	Mai–Juni
4 Chefs de cuisine	„	„	—	—	dtsch. Schw. u. Vevey	Jahresstelle
4 Saalkellner	„	„	—	—	d. Schw. Engadin	Saison 1893
1 Portier dessen Frau Mithülfe leisten kann					Unterwalden	Juni
2 Casseroliers					dtsch Schw. & Frkr.	sofort
4 Küchenmädchen					deutsche Schweiz	„
2 Officemädchen					Waadt u. Luzern	
2 Casseroliers						
1 officière cafetière					Waadt	„

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen d.	frz.	engl.	ital.	Eintritt
3 Direktoren	25–45	„	„	„	„	sofort oder später
6 Sekretäre	21–35	„	„	„	—	„
8 Conc.-Cond.	20–40	„	„	„	—	„
15 Aides de cuisine	18–35	„	„	—	—	„
6 Kochlehrlinge	17–21	„	—	—	—	„
8 Haushält.	25–40	„	„	—	—	„
11 Oberkellner	26–32	„	„	„	„	„
2 Küchenchefs	28–39	„	„	—	—	„
5 Sekretärinnen	25–30	„	„	„	„	„
5 Buffet- oder Etagendamen	25–35	„	„	—	—	„
8 Saalkellner	18–27	„	„	—	—	„
8 Restaurations-Kellner	24–28	„	„	„	„	„
4 Etage-Portiers	25–40	„	„	„	„	„
3 Unter-Portiers	18–26	„	„	—	—	„
8 Saaltöchter	18–35	„	„	„	—	„
5 Glätterinnen	20–35					
6 Koch-Volontair	17–21	„	„	—	—	„
5 Kochlehrlinge						
1 Officier	22	—	„	—	—	„

Das Officielle

Central-Bureau

des

Schweizer Hotelier-Vereins

empfiehlt den Herren Hoteliers und Angestellten, im In- und Auslande, aufs Angelegentlichste sein

Stellenvermittlungs-Bureau

Basel — Sternengasse 23 — **Basel**

Ausser einer Einschreibegebühr ist die Stellenvermittlung auch für die Angestellten **gratis.**

Telephon No. 1573.

Telegramm-Adresse: Hotelierverein Basel.

Le

Bureau Central

Officiel

de la Société Suisse des Hôteliers

recommande à MM. les Hôteliers et Employés son

Bureau de Placement

Bâle — Rue des Etoiles 23 — **Bâle**

Téléphone No. 1573.

Adresse télégraphique: Hotelierverein Bâle.

A part d'une inscription, aucune taxe n'est perçue pour le placement.

Bureau de Placement Central

de la Société Suisse des Hôteliers.

Emplois vacants:

On demande	Langues all.	frçs.	angl.	ital.	Lieu	Entrée
2 cuisinières	„	„	—	—	Suisse allemande	Mai—Juin
4 chefs de cuisine	„	„	—	—	Suisse all. et Vevey	place à l'année
4 sommeliers de salle	„	„	—	—	Suisse all., Engadine	Saison 1893
1 portier dont sa femme peut aider au service					Unterwald	Juin
2 casseroliers					Suisse all. & France	de suite
4 filles de cuisine					Suisse allemande	„
2 filles d'office de salle					Vaud et Lucerne	
2 casseroliers						
1 officière cafetière					Vaud	„

Personnel enregistré:

Personnel	Age	Langues all.	frçs.	angl.	ital.	Entrée
3 Directeurs	25–45	„	„	„	„	de suite ou plus tard
6 secrétaires	21–35	„	„	„	„	„
8 conc.-conducteurs	20–40	„	„	„	—	„
15 aides de cuisine	18–35	„	„	—	—	„
6 apprentis cuisiniers	17–21	„	—	—	—	„
8 gouvernantes	25–40	„	„	—	—	„
11 I. sommeliers	26–32	„	„	„	„	„
2 chefs de cuisine	28–39	„	„	—	—	„
5 secrétaires femmes	25–30	„	„	„	„	„
5 gouv. d'office ou d'étage	25–35	„	„	—	—	„
8 sommeliers de salle	18–27	„	„	—	—	„
8 sommeliers de restaurant	24–28	„	„	„	—	„
4 portiers d'étage	20–40	„	„	„	„	„
3 II. portiers	18–26	„	„	—	—	„
8 sommelières de salle	18–35	„	„	„	—	„
5 repasseuses	20–35					
6 cuisiniers volontaires	17–21	„	„	—	—	„
5 apprentis cuisiniers						
1 officier	22	—	„	—	—	„

Herausgegeben vom Offiziellen Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins. Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert, Basel. Druck der Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.